

國立臺中教育大學赴姊妹校交換學生心得報告

2019年04月16日

姓名	廖翊婷	就讀系所 及年級	語文教育學系四年級
交換期間	自2018年03月27日 至2019年03月25日	交換學校名稱 系所及省市	大阪教育大學(大阪府柏原市)
學號	ALA100124	手 機 E - m a i l	0928366520 wtbcacssp@gmail.com

心 得 報 告 內 容

(一) 申請動機

自小便被日本文化所吸引，高中開始學習日文，對日本文化及其背後的涵義也愈發感興趣。之後在出國交換說明暨分享會上聽了學長、姊的分享之後，決定在畢業前申請交換，藉此機會親身體驗日本的文化之美。

(二) 在本校之申請流程

基本上在確認過國研處公告的貼文後，就可以根據自己的意願，將公告內所註明的各項文件備齊，並於期限內將文件繳給負責人員，之後就可以等待審查結果，如果順利通過的話，日本學校會再寄出在留資格證明，之後在前往台北日本交流協會辦理簽證。

另外，申請日方學校宿舍及獎學金意願調查也會在這階段進行，可以根據自己的需求選擇要不要填寫申請表。

(三) 學校特色、學期制度等

1. 學期制度

日本的學期制度跟臺灣的學期制度基本上是相反的。通常在每年4月初至同年8月中旬為年度第一學期；每年10月初至隔年2月中旬為年度第二學期。

2. 學校特色

大阪教育大學位於大阪府柏原市境內，緊鄰奈良縣香芝市。學校本身劃分為兩個校區，天王寺分校及柏原分校。留學生上課的校區，包括留學生宿舍都位於柏原分校內。

柏原分校地處柏原市內的山上，為了師生及校內人員通勤方便，除了校門口設有通往教室區的手扶梯外，也有校內巴士可供利用。同時，因為在山上的緣故，所以更能夠感受到大自然四季不同的變化。

3. 學伴(チューター)制度

大教大為了幫助留學生能夠更快適應在日生活，建立了學伴(チューター)制度。每一個留學生都會被分配到一位在大教大就讀的日本學生擔任自己的學伴。在生

活或課業上如果遇到一些小問題的時候都能夠向學伴詢問，並獲得協助。此外，由於幾乎每週都會跟學伴見面，所以對留學生來說也是學習日常日文會話的好機會。

(四) 出發前準備過程 (如簽證護照、選課繳費、安排接機、申請宿舍等)

1. 留學簽證

大約2月初會收到日本學校寄來的再留資格證明跟入學許可書。準備好護照、身分證、在留資格證明書、證件照及申請書等(具體資料可以參考日本交流協會網站)後就可以前往位在台北的日本交流協會辦理留學簽證。

2. 接機事宜

大教大國際系的係員會事先寄出接機相關事宜的通知信件，信上會寫明集合的時間跟地點，可以根據信上的時間購買機票。到達機場集合後，學校會再派巴士載大家前往學校。

3. 學校宿舍

學校宿舍的申請需要在第一階段，也就是校內申請的時候一併提交申請書，基本上應該有申請都能分配到宿舍。交換生的宿舍是位於柏原分校內的「留學生宿舍」，跟日本學生的宿舍有所區分。每個人會被分配到一間單人房，房間內包含床鋪、書桌、櫃子、冷暖氣、冰箱、洗臉台、廁所等設施；另外，每一層樓都有公用的廚房、淋浴間及洗衣機可以使用，可以說是相當便利。

每個月基本的住宿費用為日幣 6,600 元，加上每個月的共益費及自己所使用的水電費等，每個月住宿費用約落在日幣 10,000~15,000 元不等，可說是相當便宜的了。

另外，由於是留學生宿舍，所以能在那邊認識來自不同國家的留學生們，能夠因此交到來自各國的朋友也是這次留學生涯中一個很棒的回憶。

4. 繳費選課

學費的部分，還是繳交中教大的學費。選課方面，大阪教育大學會在正式開始上課前開新生說明會說明。說明會當天會進行學校的設施、規則等簡單介紹、宿舍的規矩的說明、選課方式及指導教授、學伴制度等說明，最後會進行日文化程度分班測驗，學生可以根據測驗結果選擇符合自己程度的課程，如果想要挑戰難一點的課程也可以再徵得老師的同意後選修該門課程。

(五) 抵達後過程 (如報到、選課、安頓生活所需等)

抵達學校當天宿舍的前輩們會帶我們搭電車前往隔壁站的超市採買生活所需用品，並簡單介紹環境。

學校國際系的係員在說明會上也會收取入學所需的費用(如:首月住宿費、學生保險費用、宿舍押金等等)並協助我們進行銀行開戶、填寫住民登錄的文件等等，事後再去市役所進行住民登錄就相對簡單許多了。

大教大在選課的時候需要先登入學校的系統，然後再進行選課。大教大的選課分成三個階段，說明會上務必要聽清楚說明，以免錯過選課的時間。

(六) 上課情形簡述及注意事項

在大教大的課程一般從早上約九點開始，一節課一個半小時。剛開始上課的時候雖然並不太習慣，但是久了之後覺得這樣長時間的授課時間，更能幫助自己學習、統整所學到的知識，也不失為一個培養專注力的好機會。

大部分的課程會跟被分到同一級別的外國留學生一起上課。通常大家會選修的課程大部分都是國際系的課程，僅少部分課程(如:國際理解)會與日本學生一起上課。國際系開立的課程主要以日文能力培養及日本人文文化等，除了加強日文能力之外，也能在上課的過程中更加深入得瞭解日本這個國家。

正規課程以外，學校的國際系也會定時舉辦文化研修旅行，只要繳交少許費用就能參加，真的非常划算。交換的這一年裡去了三重伊勢、滋賀近江八幡還去看了日本相撲在大阪舉辦的比賽，都是非常難得且深刻的文化體驗。

此外，香芝市國際會的爺爺奶奶每個禮拜都會來跟留學生聊天，除了練習日文之外，我覺得收穫更多的是爺爺奶奶豐富的人生經驗談，真的非常感謝有這樣的機會能夠跟日本的爺爺奶奶進行交流。

上述的課程之外，也有跟地方團體合作的文化體驗，如：浴衣體驗、日本七夕許願簽的製作、和服體驗、日本正月的門松製作等等。

(七) 當地環境簡述及注意事項

柏原分校位於山上，學校建築緊鄰大自然，環境十分優美。也或許因為環境保護做得很好的緣故，晚上回學校的時候偶爾會看到野豬，校方為了避免學生遭遇危險，校內也貼有禁止餵食的告示。

需要購買日常用品的時候，一般會前往學校附近「河內國分」站外的超市，河內國分可說是學校附近的鬧區，基本的生活需求都可以在這邊獲得滿足；如果想要購買便宜的蔬果、食材的話，大家一般會選擇業務超市(業務スーパー)，在五位堂站或是更熱鬧一點的八尾站附近都有一間。

如果想要到難波或是心齋橋等市中心鬧區的話，大概坐 30 分鐘左右的電車就可以到達。

(八) 總體心得及建言

其實在決定要申請交換以前，自己糾結猶豫了很久。理由不外乎交換一年勢必要再延長一年學業，以及不可避免的生活開銷等等。在結束了一年的交換之後，我很慶幸自己當初申請到日本交換的決定。

多虧這一年得在日生活，除了日文能力顯著的進步之外，包括在待人處事、價值觀及自我反思上，我覺得我所收穫的都比預期得要多很多。環境的改變加上在這邊相遇的人事物等等，都讓我對於人生有了更多思考的可能跟空間。

真的很謝謝學校提供了這個寶貴的機會給我，讓我能夠體驗不一樣的人生。我也想跟還在猶豫要不要出國交換的學弟妹說，不管你想去的是哪一個國家、哪一間學校，只要條件、能力許可的話，不妨踏出生活舒適圈，去外面看一看、感受一下與我們不同的生活與文化，相信一定能滿載而歸。

(九) 生活照片二~五張



←與協助文化課程—劍道的日本學生還有同學合影



↑參加秋季文化研修時，與解說員志工爺爺合影



←春季文化研修，觀看的相撲比賽

備註：

- 一、心得報告內容請依上列項目簡要敘述，表格大小可自由調整，**篇幅至少為二到三頁**。
- 二、心得報告檔名以「(學年度)-(學期)(交換學校名稱)-系所-姓名」，(範例：102學

年度第 1 學期香港教育學院-語教系-王大明)存成 doc 檔， email 至
ord@mail.ntcu.edu.tw，俾利上網刊載)